

EL SEÑOR Delegado de Sanidad, Dr. Tercero M., ha tenido la gentileza de informarnos, —con relación a nuestra información anterior en donde reclamamos sanidad en el pueblo— que por varias veces ha hecho la denuncia a la oficina de la Vocalía de Policía, para que ésta por medio de su autoridad haga el fiel cumplimiento de Ley, denuncias que no han tenido el carácter drástico, no obedeciendo las personas denunciadas puesto que existen hasta la vez los creaderos de cerdos y volcanes de basuras por las calles de la población. También —nos siguió manifestando el señor Delegado — que el servicio del Tren de Aseo, servicio que depende de la misma oficina policiaca, su servicio es irregular, pues no presenta ninguna seriedad en el cargo, puesto que recorre las calles cuando la gana le antoja.

Si se nos prestara apoyo continuó Tercero M. — vería el asunto sanitario muy distinto, pero tenemos un vecindario bastante irresistible e intransigente, en obedecer órdenes de las autoridades.

VICENTE RIVERA, Vocal de Policía de este Distrito Local, a los dueños de vehículos HACE SABER la siguiente disposición: Dentro del período de quince días, contados desde hoy, todos los vehículos que no tengan licencia ni matrícula, deberán ser presentados por sus dueños a la Vocalía de Policía para ser revisados por el Inspector de tráfico y anotarios en el respectivo Libro de Matrícula. Los chóferes o conductores, también dentro del plazo arriba estipulado, deberán presentar los documentos probatorios de que están autorizados para conducir vehículos de motor.

Los que contravengan esta disposición, serán penados de conformidad con el Reglamento de Tráfico.—VICENTE RIVERA.—Vocal de Policía.—8 de junio de 1949.

OJO. VEA LO QUE LE INTERESA. Si desea comprar o vender una propiedad urbana o rural aquí en Progreso, infórmese con Lisandro Sabalón quien con todo gusto le informará de propiedades en venta. Equina opuesta a la Pensión Central.

SOCIAL

— SEMANARIO INFORMATIVO FUNDADO EL 2 DE ENERO DE 1923

DIRECTOR GERENTE Tito Calderón

AÑO XI — EL PROGRESO, JUNIO 10 DE 1949 — SEPT

Interceptada la carretera de Morazan a Yoro

Desde hace tres días estamos recibiendo informaciones, de varios conductores de camiones, de la dificultad que han tenido en retroceder de sus viajes que tenían planeado hacia Yoro por la vía carretera, de la que tanto alarde ha hecho alguna prensa del país.

Dicen nuestros informantes — que desde Chancaya — el Chorro la carretera ha sufrido un derrumbe siendo aterrada por piedras, arena y árboles como un tramo de cien metros, y que los pasos sobre el Río de Cayamapa que son cuatro con las aguas crecidas es imposible cruzarlo, desde luego está interceptada la que se dijo inaugurada la carretera al servicio de los pueblos Progreso, El N grito, Morazán y Yoro, construida por los concesionarios y millonarios Babum.

Las calles del pueblo de Morazán, han sufrido un completo deterioro, de parte de los concesionarios Babum, por haberle pasado maquinarias devastando la tierra, pues éstas necesitan el relleno de balastre para evitar los pozos de aguas estancadas que están contemplando los vecinos de dicho lugar.

SALUDO DE FELICITACION

SOCIAL, hace llegar por este medio al ciudadano Presidente de la República Dr. Juan Manuel Gálvez, su saludo de felicitación, con motivo haber recordado en la pasada fecha, 10 de Junio, su aniversario natal.

LA SECRETARIA del Sub Comité de la Cruz Roja Hondureña, en esta ciudad, informa haber dejado en fondo efectivo la suma de L. 1,399.33 como final de la labor del año lectivo de 1948 a 1949. Hay indicios entre un grupo de apreciables como humanitarias personas para la reorganización de este centro de caridad.

DE LA LIMA, invadió nuestro suelo progresino el muy amable caballero sporman don Roberto Trunbull, elemento distinguido en las esferas deportivas de Honduras. Lo saludamos, deseándole ya llevado gratas impresiones de nuestra «Perla del Utiá».

TEATRO GRAN ROYAL

Domingo 12: Monumental Estreno en Dos Tandas!
Ray Milland, Bárbara Stanwick y Barry Fitzgerald en

..... CALIFORNIA

INDICADOR DE SOCIAL

SEMANARIO INDEPENDIENTE
registrado como correspondiente de
segunda clase

Suscripción Mensual L. 0.50
DIRECTOR GERENTE
TITO CALDERON
Tip. Calderón
El Progreso, Yoro

PANADERIA EL ALBA

Hazora el mejor bizcocho
pan. sirviendo a domicilio.

ANTONIO RAFAEL CHON

Permanente surtido de pro-
visiones frescas y una variedad
de novedades.

PENSION CENTRAL

Cuartos amplios y ventilados
servicio a toda hora.

Glórica Quilal

ADRIAN ORELLANA

Curtidos, Pasteles,
Materiales Auriculares.

Todo trabajo garantizado y precios
adecuados. El Progreso, Yoro.

**LORENZO BRAZO PAZ
DENTISTA**

BARBERIA VALENCIA

Nuevamente a sus aprecia-
bles órdenes. Esquina
opuesta: Mahfuz Hawit.

El Progreso

AGENCIA FISCAL

Las Delicias

DE AMELIA ROMERO

Visítela Ud y será bien aten-
dido, sabrosas boquitas, cer-
vezas y refrescos bien frios
..... El Progreso

EL ZAPATO PARIS

J. RAMON ZAMORA

Se fabrica el mejor calzado al
mejor precio.

.... Frente al Teatro ..

Los Eventos Deportivos de la Semana

Aprovechando la visita en Honduras de los equi-
pos de Basket Ball y Foot Ball de la colonia Beliceña,
nuestros equipos locales, lograron hacer llegar a nues-
tra «Perla del U.ña» ese fuerte grupo de deportistas,
por la mañana del martes. Así fué que, por la noche
el quinteto «Progreso Deportivo», local, presenciado
por cientos de personas asiduas a ese deporte, entran en
dura ríña con los visitantes, adversando esta vez la
suerte a los muchachos de Miguel Rivera y Cerritos.
Terminando la fiesta con un alegre baile al aire libre.

En ocasión a la inauguración del edificio «Pro-
greso Golf Club» en cuya presidencia está el caballero
H. M. Prowse, que tuvo lugar el sábado cuatro de los
corrientes, se llevó a cabo varias partidas de ese depor-
te tomando parte los equipos de Tegucigalpa, La Ceiba,
Tela y La Lima.

Minutos después de las dos de la tarde dió princi-
pio ese bello torneo social—deportivo en donde se notó
el interés que cada jugador llevaba para conseguir el
triunfo de su equipo. Así pasaron las horas, y poco
después de las cuatro se anunció el score siguientes:

Progreso	516
La Ceiba	454
Tela	439
Tegucigalpa	397
La Lima	354

Por dos ocasiones hemos notado ya que el equipo
progreseño en donde toma parte el sporman don Pepe
Aguilar esta logrando triunfos sobre sus visitantes,
triunfos que hacen honor a los progreseños y al equipo.
Y minutos después de las 9 de la noche dió principio el
alegre baile, que se tenía preparado en el salón social,
el que fué amenizado por el conjunto de la marimba
«Tela Golf Club», en donde más de cien parejas, en a-
legre camaradería, disfrutaban de las melodiosas notas
del instrumento de madera y de las finas atenciones del
señor Secretario—Tesorero don Vicente Patti, a quien
agradecemos la atención en habernos invitado para
asistir a disfrutar de una noche, en donde reinó la mú-
sica, el ensueño y la alegría, entre bellas y muy ama-
bles damas y damitas.

TUVIMOS mucho gusto de saludar en esta ciudad
al caballero norteamericano Lic. don Virgilio E. Scott,
quien con procedencia de Tegucigalpa, llegó formando
parte en el equipo de Golf, que actuó lucidamente en
el torneo del sábado anterior.

De hoy en adelante prefiera la

FARMACIA "MODERNA"

Del Dr. Miguel Mahchi

LA QUE MAS BARATO VENDE, Y
MEJOR ATIENDE.

Bacardí

UNICO EN EL MUNDO.
SU PALADAR LE DIRA POR QUE...!

AGENCIA BARRETT — SAN PEDRO SULA

SOCIAL EL PROGRESO.....

SALON EL PATIO

(ANTES TEBOL)

Recientemente inaugurado al servicio de la sociedad progresista. Exquisitos licores, con sabrosa y abundante boca. Refrescos y Cervezas.

PENSION SALVADOREÑA

frente a la estación ferrocarril el mejor servicio para los viajeros que toman el tren local

Carlos Villatoro

..... propietario.

ZAPATERIA

JUAN GALEANO

La mejor costurera de calzados

..... en toda forma y tamaño

Zapatería y Tallabartería

EL ENCANTO

La mejor en calidad y precios

JORGE ANDAL
Dimecristal en General
Pr. cto. b. cto.

J. SIWADY Y O

ALMACEN

Compra y Venta de Productos del País. El Progreso, Yoro

Virgilio Urmeneta R

ABOGADO Y NOTARIO

Atiende asuntos Civiles, Criminales y Notariado.

.... El Progreso

Carpintería

de JUAN JOSE FERRER

Se ejecuta cualquier trabajo en el ramo de carpintería y ebanistería. Garantía y seguridad. Muebles a plazos.

Contiguo al Hotel Lempira.

El Juventud Olímpica se impone sobre el Belice Deportivo

La afición deportiva de esta encantadora «Perla del Ulúa», presenció el domingo último, conforme lo anunciaba un programa elaborado y ofrecido por el prestigiado conjunto balompédico «Juventud Olímpica» para tal día, el cual, en verdad, resultó ser una grata fiesta deportiva para nuestra culta sociedad, la que desde hacía mucho tiempo, no tenía esos inolvidables ratos de solaz, emocionándose hasta lo increíble, presenciando, como lo hizo el domingo, un tremendo partidazo o mejor dicho una lucha incomparable entre los formidables y rápidos muchachos del «Belice Deportivo», quienes venían poseídos de una gran fama por su magífico fuego, limpio o aseado mejor dicho, lo que pusieron en práctica frente a los muchachos que pilotan el sportman don Polo Bonilla, los cuales están haciendo sus primeros pinitos, dado a que, no hace mucho se organizaron en forma; no obstante ofrecieron a la fanática deportiva y ante un equipo superior en toda materia a ellos, un lucido encuentro, manejando el balón con toda gallardía a diestra y siniestra, comprobando con esto lo que dice el Prof. Emilio Santelli, de que en este rincón hondureño, hay fibra o materia deportiva, y en verdad que la hay, pues ha sido comprobado ante todos y para todos los progresistas.

A las cuatro en punto se alinearon las primeras oncenas del «Juventud Olímpica» y «Belice Deportivo», dando comienzo al partido que la fanática y demás público asistente al campo esperaba con incalculado entusiasmo, eso sí, con la frente un poco coibida, pues, habiendo la verdad, ninguno creía en el triunfo, dado a la superioridad que se les notó a los británicos al solo entrar al campo; pero nuestros jóvenes no se achicaron frente a las oncenas que consecutivamente les hacían los visitantes, ofreciéndoles cargas tras cargas y los de aquí resistiéndolos con hidalguía y pujanza, y así pasa el primer tiempo, no haciéndose nada ninguno de los bandos, habiendo demostrado nuestro guardavalla Torito, que él es quien es... y no se parece a nadie, pues defendía como macho su puesto.

Entre el segundo tiempo y la lucha viene con más furor las cargas se suceden con más frecuencia, pero los nuestros no desmayan y juegan con toda la soltura del verdadero deportista, haciendo y ofreciendo una resistencia admirable, a grado que no resultó lo que varios tenían, de que los visitantes solo venían a desmanear el gallo, gracias a que los peoneros de don Polo, rinden juego en vez de patadones sin ningún objetivo y así fué que el cuadro progresista, hizo ver a los contrincantes que también aquí se juega football, venciendo al final de la jornada por un score de 2 x 1. Y por tal los felicitamos.

L. MEJIA VALLADARES

PLANTACIONES BIRICHICHE S A

Vende Madera Aserrada y Sepillada
Caoba, San Juan, Ciprés, Etc.

ATIENDE PEDIDOS DE TODAS PARTES

.... Llame a la Oficina de El Progreso, Yoro

DR. RAMON FERRUFINO O.

MEDICO Y CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

..... Con Farmacia propia para atender mejor a su numerosa clientela. ...

EL PROGRESO, D. L.

HONDURAS, C. A.

AVISO

Alfredo Garay Urmeneta, Secretario del Juzgado de Letras del Departamento de Yoro,

Para los efectos prescritos por la ley, pone en conocimiento del público: que el referido Juzgado, en sentencia que dictó el día de ayer, declaró herederos a los menores Consuelo, Carlos Alberto, Gilberto René y Marco Tulio de León, representados por su madre natural Timotea Chirinos; concediéndoles la posesión efectiva de la herencia intestada que a su fallecimiento les dejó su padre natural reconocido, Santiago de León, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, Mayo 26 de 1949.

A. GARAY URMENETA
Srio.

Aviso

Alfredo Garay Urmeneta, Srio. del Juzgado de Letras del Departamento de Yoro,

Para los fines que la ley de Herencia, hace saber al público: que el referido Juzgado en resolución que dictó el día de ayer, declaró herederos a doña Simeona Auava viuda de Urbina, al menor José Gabriel de este último apellido, representado por dicha señora como madre legítima, a Juana y María Esther Urbina, solteras, todas mayores de edad, de oficios domésticos, de estrocinario; concediéndoles la posesión efectiva de la herencia intestada que al fallecer dejó don Miguel Urbina, es posesor de la primera y padre legítimo de los demás, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, Mayo 19 de 1949.

A. GARAY URMETA
Srio.

RODOFO REYE B.

MEDICO Y CIRUJANO

San Pedro Sula
Esquina opuesta al Distrito

PAPEL DE FANTASIA

para Cartas, en colores
En esta imprenta

SACN ASTORIA

Bar y Comedor

Recientemente inaugurado al servicio del público progresero y visitantes

Atención esmerada.

Frente Estación Ferrocarril

J RAMON RODAS B
DENTISTA

Salvador M. GADRIE
ALMACEN

EL PROGRESO
Carlos Ham Holmanos
Tienda de Abarrotes, productos del país y panadería.

TOBIAS CHI
Comerciante en General.

JESUS WONG
Comerciante en General.

SALON SANLEH
Refrescos y Pastelería,
MANUEL CHI

HOTEL HOPIEE
MANUEL HAM
El mejor de la ciudad.

JOSE WONG
Comerciante en general.

... Rafael Wong ...
Comerciantes en General

EL MAXIM

- La Reina de las Tiendas

Prefiera Ud. la
-BARBERIA SIGLO XX

FARMACIA CENTRAL

Propietario: Dr. Julián Oyuela Pinos
Garantía absoluta en el despacho de recetas. Gran existencia de medicamentos de patente. Precios Bajos.
El Progreso. Yoro. Honduras.

SALVADOR HANDAL

La tienda de las Novedades



BUEN HUMOR

El guía andaluz ha enseñado al turista inglés todo lo que de notable hay en Sevilla. Ante la esbelta majestuosidad de la Giralda, el inglés hizo un gesto despectivo y alegó que en su tierra hay casas más altas y preciosas. A todo le ponía pero y lo menos, precisaba.

Volvieron al hotel y el andaluz se dió trazas para meter tres tortugas entre las sábanas del inglés. A la hora de acostarse, el turista dió tremendo rera o al ver las tortugas y exclamó:

—¡God! ¿y qué es esto tan grande?

—¡Vaya, señor mister hasta que vió algo grande en Sevilla! ¡Estas son chinches de aquí!

—Dos gitanos ven venir a una mujer muy fea y uno forja el pipopo:

—¡Adiós, cara de Parisima!

—No seas exagerao, ¿qué tié de virgen en la cara?

—Es que no me dejaste acabar. Quise girle, cara de parisima condenación.

¡Atención!

Proteja la salud de su familia! Sus niños crecerán mejor con alimentos que se conservan más nutritivos, frescos y deliciosos en el Refrigerador **SERVE L**. Para condiciones de compra visite

"La Flor Progreseña"

DE RODOLFO K. TANF

Farmacia PROGRESÑA

DR. A. BENNATON

La farmacia de confianza

Sastrería El Figurín

de Etraín Guevara

Elegancia en su traje, que nos ordene. Corte a su gusto. Visíteme. El Progreso.

Honduras

Tierra de la bondad y la hidalguía para el amor y la virtud santuario, bundecido rincón hospitalario, fecundo manantial de la poesía.

No sabe de traición ni apostesía su pueblo de pasado legendario, que antes de envilecerse hasta el Calvario, o la Roca Tarpeya aceptaría.

Cuando el Señor omnipotente quiso a la América dar un paraíso prójigo en herolismos y hermosuras,

hizo acopio de todas las bellezas, marcó un predio con todas las riquezas, y así nació la incomparable Honduras.

ISIDORO VIRGILIO MERINO

Los Coyolares

En los fértiles bosque olanchanos, peinados por el céfiro sono, muestran —en la aridez de los veranos— los coyolares sus racimos de oro.

Erizados de fúlgidas espigas abren al sol sus palmas de verdes, desgranando, en la horas vespertinas, lluvias ligeras de fragantes flores.

Con el hacha vibrante el hombre arroja al vegetal sobre la dura tierra, de inútiles ramajes le despoja.

y en él una oquedad abre su daga: y el delicioso líquido que encierra, con vivo ardor su corazón embriaga,

FROYLAN TURCIOS

RIO

Corre con tarda mansedumbre el río coplando en sus cristales la arboleda y un monótono diálogo remeda con el viento su grave murmurio.

Bajo el candente cielo del estío no se apresura ni estancado queda, sino que —lento y rumoroso— rueda a perderse en el piélagos bravío.

Tal se apresura la corriente humana con su rumor efféreo de gloria reproduciendo una cultura vana;

y —sino que muda el curso de su suerte— corre en el viejo cauce de la historia hacia el mar misterioso de la muerte.

JUAN RAMON MOLINO

LA CARRETILLA BLANCA

— de —

ANTONIO M FLORES

ES LA PREFERIDA POR SU HIGIENE Y POR SER LA UNICA EN EL PROGRESO

SOCIAL EL PROGRESO



FARMACIA "NUEVA"

MEDICINAS PATENTADAS

LIBRERIA ANEXA

LIBROS = REVISTAS Y TEXTOS ESCOLARES

Próximas Bodas

Santa Rita, Yoro. - Para fecha próxima se anuncia el matrimonio de los caballeros, José Antonio Barahona y señorita Berta Mejía y José Ortiz con la señorita Celina Carvajal, elementos todos que gozan de simpatía en esta sociedad y para quienes se prepara un alegre festival en despedida de soltería. -CORRESPONSAL.

Y aquí cuando?

Señor Presidente

Olanchito. - Una orden presidencial cortó de una vez el juego de dados en los campos de trabajo y esta ciudad, aunque se intenta volver a ello por medio de gestiones, pensamos que no podrá obtenerse licencia para una explotación que no beneficia en nada a las comunidades. Aplaudimos al señor Presidente. - INDIIO.

DESPUES de varios días de permanencia confundido en el círculo de sus relaciones sociales, ha regresado a la ciudad de Yoro, su residencia el caballero don Alfredo Garay Urmeneta, actual Secretario del Juzgado de Letras de aquel Departamento.

EN LAS oficinas del Concejo Local, se nos informó que el señor Tesorero de esa Comunidad, ha hecho efectivo los sueldos de los empleados en los diferentes Ramos correspondientes al pasado mes de Mayo. Así mismo hicieron un abono sobre la deuda dejada por los anteriores funcionarios con relación a los trabajos del Alcantarilla do, deuda que suman más de treinta mil lempiras.

PAPEL DE FANTASIA

para Cartas, en colores

En esta imprenta.

UN FUTURO MEJOR

Se rumoran indicios de un futuro mejor de vida, en nuestra «Perla del Ulúa», con la iniciación de los trabajos de la instalación formalmente de la fuerza eléctrica, mediante arreglo que se están llevando a efecto con la Compañía Frutera, para dar servicio de luz día y noche. La construcción y reparación de las Pilas filtradoras de Agua Potable y tubería de doble presión para avastecer de ese indispensable líquido a la población. Y la construcción del enorme puente de hierro colgante sobre el río Ulúa, que nos conectará con La Lima y San Pedro Sula por la vía carretero.

Las carreteras ya casi por terminar que harán tráfico de esta ciudad, a Yoro, Santa Rita, será una de las grandes bonanzas que el comercio en parte, y el agricultor, obtendrán mayores facilidades el uno para su compra y el otro para su venta, de los productos de mayor necesidad que estén en cosecha. Ojalá que continúe el mayor empeño en los miembros del Concejo Local, en adquirir en el más breve tiempo posible la instalación de la luz, pues nuevamente continuamos a obscuras debido a la quebradura de una pieza de esa vieja maquinaria.

EL MARTES por la noche a eso de las 7 el vecindario de la calle desde el Parque hasta la Imprenta Calderón, fué alarmada por la vertiginosa velocidad de un carro camión color verde y con el nombre de MORAZAN.

Nosotros pensamos que dicha velocidad, que pasó a más de 80 kilómetros por hora, el chofer era perseguido por alguna autoridad, pues desapareció en una voca calle en un decir «amén». Qué nos dice el señor Vocal de Policía de este abuso dentro del radio de la población?

De Hombre a Hombre.



EXTRA KING BEE

es un

GRAN CIGARRILLO

BARBERIA NUEVA AMERICA

de JOSE ALVARADO Y ALVARADO

..... Situada frente al Parque «Ramón Resa»

Queremos hacerle una demostración personal de la eficiencia de nuestros servicios en el ramo de barbería. Visitenos y se convencerá.

..... El Progreso, Yoro

VISITE EL ALMACEN DE ANTONIO HANDAL

QUIEN VENDE LAS FAMOSAS BICICLETAS .. RUDGE ..